

督印人：戎子由會長
Publisher : Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部
Published by : Literature Department, LC-HKS

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號
Address : 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.

電話：2397 3721
傳真：2397 2529
電郵：info@hkcps.hk
網址：http://www.hkcps.hk



2014年總議會報告

戎子由會長

美國路德會宣教士途經香港返美，上帝讓他們看見群眾需要，宣教士回應呼召，留下開展福音工作，緊隨主道前行。今日，香港已成為國際都會，惟福音需要仍處處可聞。盼教會眾人能好好運用各樣資源，妥善策劃，把握良機，回應上帝的呼召，作上帝穩健有好見証的好管家。

昔日，耶穌基督親入人群，主動尋找有需要的人，施予適切的幫助。故此，我們的社會服務豈可因循抱舊，而不多花心思，積極創新，回應需要。社會服務處過去曾作多方嘗試，計劃多個自資和先導項目，補足缺乏者的不足，協助低水平的提昇。他們致力拉近自己與群眾的距離，連線於社會基層，務求實踐基督的愛。

過往一年，教育事工處於整頓時期。各負責同工四方奔走綢繆，冀為將來建立穩固基礎。我們深信，當我們緊隨主道，以學生為本，忠心造就下一代，縱然現在所付出的一時未見成果，業績未見亮麗，但相信主必記念，將來獎賞必不缺，我們也必見其中的價值。

透過「福音21」計劃，欣聞各參加堂會藉所獲資源拓闊了福音平台；亦喜見三佈道所作好準備，成為本會會員堂會，踏上新里程。然而，面前的福音擔子並未因而輕減。隨著可發展的空間幾近飽和，要開展佈道工作，需要更多在時間上的思量發揮和更大的奉獻心志，前之路將日益艱難，但我們相信若堅持作工，上帝仍會開路。而那領有銀子的，更要免落像大兒子般，在擁有中生怨停步，反要珍惜自己擁有的地方、關係和福分，發揮最大的恩賜。

趁著白日，多作主工，上帝必為前行者開路。半年後，本會將協助接過一座位於深圳世界之窗內的天主教堂，在那裡舉行主日上午崇拜。屆時在深圳，除可參加梅林教會的英語晚間崇拜，也可參與那裡的主日上午崇拜。此外，在當地亦會成立一所新的英語中心，迎接新的機遇。

盼我們同心在主裡祈求，祈求上帝賜與我們忠心和忍耐，靠著主的帶領，成就祂交託我們的事情。

「福音21」計劃

堂會分享(二)

鍾耀文

路德會永恩堂——營建教會更多不同年齡的群組(唐思偉)



永恩堂

永恩堂在復堂初期，福音對象主要是北角協同中學學生及其家長。隨著堂會的成長，我們計劃發展新的福音事工，營建堂會更多不同年齡的群組。感謝主的恩典，我們成功申請總會「福音21」計劃，透過開設針對性小組、工作坊及團契，使我們能加快步伐去實踐建立教會三個新的群組：年輕夫婦、職青、長者。

年輕夫婦小組

我們觀察到多年來，北角協同中學畢業生熱愛母校，在各行業中亦有所成就，同時許多已成家立室。這些校友是我們較容易接觸的對象，於是我們開展了一個「幸福關係營建小組」。這小組利用一套以聖經為基礎、並配合了心理輔導學理論的工具，透過邀請校友及其伴侶參加小組，建立關係，並分享福音。先導的第一期，共有六節的小組已在去年圓滿結束。當中有兩位慕道朋友亦表示有興趣參與更多教會活動，而參與的夫婦亦分享在小組中獲益良多，更盼望能在下一期的小組與伴侶繼續參與，共同成長。

職青工作坊

我們發現教會現有的職青一群，初進社會，身邊的新同事是福音的機遇。我們察覺當年輕人踏進社會後，特別對人際關係、認識自己、甚至對信仰都會重新反思。於是，在本年二月我們就著這個群組開展了一個「下一站——幸福」工作坊。透過輕鬆、活潑、互動的工作坊，讓職青先認識自己，再認識怎樣與異性相處，從而建立良好的兩性關係，讓信徒與未信朋友，都能愉快地了解聖經婚姻家庭的觀念，以及以愛去建立人際關係。工作坊仍在進行中，直至今目前為止，我們已能透過此活動成功跟進八個新朋友。我們盼望在第二次的工作坊，更能吸引到更多職青的同事或朋友參加。



下一站——幸福

長者團契

我們欠缺長者群體，我們亦深知本會不同學校、社會服務單位，都在進行許多福音工作。我們更相信上帝透過教會，讓人在聖道與聖禮中成長。故此，我們與富欣長者中心合作，透過建立的長者團契，將中心的長者引領到教會。最近的一次活動，中心巧妙地將其整個非洲鼓班的老友記，融入教會的長者團契中。讓一眾老友記透過以非洲鼓拍打詩歌、領會歌詞中的福音信息、並在崇拜中領受主道。拍打非洲鼓能踢走壓力、釋放負面情緒，認識真道更能進入主愛、燃點生命之火。我們正計劃與富欣中心有更進一步的合作，讓我們的教友連同未信的朋友，一同定期去探訪長者、為他們禱告，好讓他們感受到不單是參與教會聚會，更從弟兄姊妹身上感受到主耶穌對他們的愛。



富欣長者中心於永恩堂表演非洲鼓



恩光堂

路德會恩光堂——「童」走親子福音路藍海哈哈魚 (鄧碧華傳道)

感謝上帝的帶領，本堂參與總會的福音21計劃才得以順利進行。當然，除了感恩外，還少不了全堂弟兄姊妹的努力。大家在這事工上都是同心事奉，以興旺福音、榮神益人為目的，就如經上說的：「為要成全聖徒，各盡其職，建立基督的身體。」(以弗所書4:12)

本堂上下決定以「童」走親子福音路為主題，來響應總會這饒有意義的福音21計劃。這構思是源於居住於屯門的都是年輕的小家庭，據統計約有168,990戶。我們希望透過福音兒歌，將福音傳給這眾多的小家庭，讓屯門年青的父母跟子女們透過福音兒歌，得享福音的喜樂，踏上歸主的路途！

這計劃的主要內容是由本堂的弟兄姊妹共同創作與福音有關的詞與曲，又集合有歌唱恩賜的教友們練唱，並成功灌錄成CD。首先向幼稚園和家長們展開佈道事工，繼而更向外廣傳。



恩光堂家長工作坊

福音21計劃初見成效

去年聖誕節，我們舉辦了「童」走親子福音路家長佈道會，邀請了一位因福音21計劃而認識主的家長分享見證。她的大兒子在幼稚園就讀，在毫無心理準備下她得知長子患重病，要急切地往返醫院進行一連串的治療。但她家中還有三個較小的孩子要照顧呢！幸得教友齊心協力幫助這個家庭，例如輪流照顧孩子們、供應湯水、懇切代禱等等。記得她在分享見證時提到兒子接受治療後的反應：脫髮、沒有胃口、脾氣暴躁……種種困難叫她更依靠神，神讓她腦海中時常出現詩篇23篇的經文：「我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為祢與我同在」，神的話語成為她在患難中的力量。兒子更鼓勵她說：「我們的主耶穌會看顧著我們的，媽咪唔好擔心啦！」現在她的丈夫已信主，並且已接受洗禮，感謝賜人平安和盼望的上帝，藉着福音21計劃將永生賜給他們。

福音21計劃的展望

因着這計劃，我加入了恩光堂這大家庭作傳道工作，我期望在「各盡其職，愛中建立」這本堂全年的主題下，將幼稚園福音佈道工作更加深化。其後我們會舉辦家長教育課程，在家長群中進行傳福音的工作，全力邀請他們參加本堂的主日崇拜和團契活動。今年三月份亦將籌辦福音21兒歌比賽，決賽日期暫定於五月四日。有關福音21計劃的佈道活動將陸續推出。盼望透過此計劃，讓主耶穌的救恩廣傳，毋負總會的支持。

我們為上帝使用「福音21」計劃給堂會帶來正面的刺激及幫助而感恩。第四輪的申請於1/4/2014-31/7/2014進行，申請表亦會寄給各堂會/佈道所。這是福音21計劃最後一輪的申請，盼望各堂會能把握這機會，開展新的福音工作，一同拓展上帝的國度。

(鍾耀文牧師為福音21專責小組召集人及沙崙堂牧師)



網絡神學教育為華人路德神學訓練提供新契機

劉少銘

網絡神學教育在北美和亞洲愈見流行，北美神學院校有很多都已提供三份之一的學分透過網絡學習來完成，這已經得到美加神學院協會的確認。另外，2013年漢語網絡神學院也取得亞洲神學協會認證。

首先我們問，網絡神學教育和傳統神學教育的不同地方在哪裏？其次，從網絡方式就讀的學生在知識水平和素質是否低於傳統學院？第三，若網絡神學院堅持高質素的教學理念，是否仍不能取代傳統的教育方式？最後，若網絡是那麼多被質疑，為甚麼傳統而高質素的福音派神學院和著名的大學卻逆流而上，朝網絡教育這方向走呢？

筆者早一陣子曾發表文章抒發己見，現經整理，在這裏抽出來與大家分享：

首先，傳統神學院過去曾有修道式的觀念，人離開都市，退到曠野，靜修的想法。這種修行好像比甚麼都好，但這想法，自宗教改革，馬丁路德時期，一語道破，修道中的「神學生」仍可能很世俗化的。問題不在地方，而在「神學生」本身。我們可能想像老師很愛「神學生」，花很多時間與他們在一起，成為他們的屬靈導師，這可能是神學院的神話。老實說，老師忙於政務，忙於寫作，朝終身教席打拼，哪有時間實踐這理想，偶而一位老師可能做得到，但整體神學院來說，能達這理想不多。況且，靈命素質不在三兩年間可塑造出來，倒不如進去前，先經嚴格規檢。另外，沒錯，傳統神學教育提供校園給學生，裏面有圖書館和宿舍，理論上一位好的神學生會經常在圖書館修讀，經常在宿舍往返，與同學談心、祈禱、互相分享。這事實上，這也是一個應然，而不是實然的事。想像一位已婚的神學生，除了照顧家庭，也要在閒暇打工養家，不一定有太多時間來完成這偉大的夢想。

第二，網絡神學的設計可以是更具挑戰，學生的自律性需要更強，更要攻克己身，否則根本完成不了一個科目。課堂的討論不單是口講無憑，信口開河的謬論，而是要文筆清楚，言中有物，才可以與其他同學在網絡上交流討論。這種操練，不會比一位傳統神學院學生差。有質素的網絡神學教育經常會量化學習的過程，例如：討論多少題目、彼此交換讀書報告、論文不在話下，其結果，網絡神學教育不比傳統神學院遜色。筆者認為兩者比較時必須要細心研究網絡神學教育的設計、訪問、比較，才可下定論。

第三，根據第二種反省，網絡神學教育可以取代傳統神學教育。因為傳統神學教育，自身都在從新反省和定位，定義其教育的理念和價值。其實，現今神學教育的缺乏在於如何進行牧養實習，和教練的模式如何引入神學教育之中。無論傳統神學教育好，還是網絡式，三年制的讀書型式的神學教育，對時下本身可能是一個困難，因為涉及的科目，無論是實用科或學術多都比以前多。因此，筆者認為：何不把神學教育改變一下，以道學碩士為例，把課程改為3+1（即三年神學訓練和一年全時間實習）或3+2（即兩年實習），很多專業訓練都有這實習的設計，為何救人靈魂的專業不可以採用這方式呢。只有全面在實習上摸索，把教練加進去，實習神學生才可以學以致用，真正的牌照license才表達出應有的

素質來。其實，在北美協同神學院（兩所由美國路德會主辦的神學院）都按過去多年反省的成果，早早把學習設計成3加1的進路。華人神學教育可以從這方面取經，取長補短；華人路德神學教育可以追隨北美的模式，為華人教會界開創先河。

最後，筆者的觀感是這樣：網絡教育是補傳統教育的缺乏，我們不要開倒車，自我封閉，這才是教會造就人才的慘劇。讓我們一起建立高質的教牧和信徒領袖，以迎合廣大的需要。

（劉少銘牧師為美國路德會華人聖工聯會主席及美國路德會聖靈堂牧師）

獨特人生 One Solitary Life (By James Allan Francis, 1926)

伍錦鴻

按：法蘭西斯·雅各牧師是十九世紀末、廿世紀初美國名牧。他的獨特人生一文，短短二十多句，形象化地把耶穌生平和影響力，描述透徹，曾在上一世紀傳誦一時。前協同堂長老張梅濟弟兄年前譯述刊登本月報。伍牧師特轉為古體詩，和各弟兄姊妹分享。

生於荒村農婦子，移家僻壤了無痕。
從未離鄉二百哩，都邑華廈未見聞。
無產無業無家室，無著無作無功勳。
庠序學府無緣入，資歷全無孑一身。
三十之前為木匠，其後三年傳救恩。
周遊佈道權貴妒，言論招忌議紛紛。
叛徒出賣落敵手，餘徒拋棄盡離奔。
美言聆訊實凌辱，甫釘十架衣已分。
陪受極刑兩大盜，死後借葬友人墳。
二千紀元來復去，景行昭昭世所親。
歷代雄師及勁旅，國王議會與官紳，
若論影響人生命，皆謂不及獨特人。

伍錦鴻詠於美國羅省哈崗

（伍錦鴻牧師為前本會牧師及協同神學院教務長）

「靈德課程」簡介會大合照



「基督教德育及國民教育」

「靈德課程」簡介會匯報



「靈德課程」主編
李永楨牧師

專責委員會主席
賴漢光校長

「基督教德育及國民教育」「靈德課程」簡介會已於三月二十一日下午，在協同神學院禮堂順利完成。簡介會主目的是向任教宗教科老師介紹「靈德課程」及徵詢同工們的意見。本會中學及特殊學校約有四十位老師出席。

當日由協同神學院院長葉泰昌牧師帶領始會祈禱，「基督教德育及國民教育」專責委員會主席賴漢光校長致辭。賴校長坦言課程發展是一巨大工程，但既是合乎上帝心意的工作，能造就青少年，就有其價值。

「靈德課程」主編李永楨牧師概述了整套課程之藍圖結構，闡釋箇中理念，幫助前線同工掌握課程脈絡，日後運用教材時可事半功倍。中一級教材撰寫人劉淑君老師及中四級唐思偉先生亦親臨講解，展示課文初貌。各校老師於答問交流環節時，分成各個小組討論。同工們除欣賞內容之豐富及結構之嚴謹外，亦提出很多寶貴意見，對課程發展大有裨益。



中一級教材撰寫人劉淑君老師

直至目前，籌備多年的「靈德課程」之編寫工作已進入另一階段。依照主編李永楨牧師所訂立的框架及指引，六個年級的課文撰寫人正埋首執筆，撰寫教材，並陸續成文。按照計劃，中一級和中四級將於明年率先推出，推出前亦會先在各校進行試教，盡可完善課程。協同神學院師範部亦開設一系列師資培訓課程，幫助老師有更深的掌握，迎接「靈德課程」的開展。

香港路德會新春團拜

由本會執行部和牧師會舉辦的新春團拜活動於二月十五日圓滿舉行。來自堂會、學校及社會服務處等單位代表歡聚一堂，同頌主恩。

團拜由牧師會主席李日誠第一副會長帶領敬拜開始，戎子由會長致勉和重申願景，陳煜新第二副會長代禱及祝福。陳黃燕霞校長與雷慧靈總監推介社會服務處即將出版之新作《黃燕霞校長講故事》；葉泰昌院長、丘放河院長及劉少銘牧師力推路德神學課程。團拜聚首，同工除輕鬆相聚，談笑席間，亦不忘把握良機推動聖工。



主辦：管家委員會
贊助：路德會總會

公告

以便以謝團契春季活動

優才講座系列

「養聲、養生」2014.5.17

名稱：優才講座系列

日期：2014年5月17日（星期六）

時間：上午10時

地點：荃灣路德圍聖十架學校

主講：程乃根講師

（本會教友，浸會大學講師，資深傳媒人）

講題：「養聲、養生」

對象：有興趣者 / 退休人士

費用：免費

（會後參加午膳者，每位酌收餐費\$100

出席時繳交，席設路德圍青葉酒家）

報名辦法：請致電總務處溫小姐2397 3721

或致電下列發起人：

（發起人恕無職稱）

1. 許明堅
2. 趙小芸
3. 陳啓祥
4. 王培文
5. 程乃根
6. 王淑芬
7. 龔慶榮
8. 陳柱中

截止報名日期：

2014年5月14日，額滿即止

名額有限，報名從速

將軍澳頌恩佈道所

屬於安老院老友記的崇拜

本報記者



將軍澳頌恩佈道所位於將軍澳黃鎮林伉儷第二安老院內，由佈道委員會去年一月決議成立，於同年四月三日舉行首次崇拜，當日參加崇拜的公公婆婆有35人，義工10人。由成立至今共舉行了42次崇拜，於每週三上午10:00-11:00舉行，平均47人出席，每次參加的義工有7人。崇拜由張國鴻牧師邀請不同傳道同工，輪流每周帶領熱心弟兄姊妹前來負責。

安老院內的崇拜與一般教會崇拜無異，禮儀完整，崇拜肅穆。程序包括昭示、宣赦、唱詩、認信、讀經、講道、聖餐、奉獻和祝福等。長者們經過一年的參予，亦已十分熟習崇拜的流程，他們投入唱詩，靜心聽道，恭領聖餐，誠心奉獻。

據張國鴻牧師感言，安老院長者行動大多不便，對他們來說，外出參加教會崇拜是艱難的事情，即使院方能安排接送，參加人數也不多。張牧師感觸熱心愛主的信徒，在入住安老院後，便要停止敬拜生活，多令人惋惜。再者，不少老人家在安老院內信了主，卻不能給予他們崇拜的機會，也叫人無奈。因此，在長者居住的地方，建立屬於他們的崇拜聚會點，讓老人家每星期得著聖道聖禮牧養，對長者來說是莫大的祝福。

除每週舉行崇拜，佈道委員會、婦女支助團及其他單位同工也會定期探訪各安老院，一起聚會及陪同公公婆婆外出飲茶「傾偈」，也會在有需要時探望和關懷他們。「主耶穌曾說，作在最小的身上，就是作在祂身上，因此能在安老院服侍，也是我們參與者的福氣！」張牧師道。





1995年，陳樹棉弟兄獲授予MBE勳銜，由港督彭定康代表主持授勳儀式。

造訪 MBE勳銜教友 後隨筆

黃錫廉

2013年12月19日有幸與會長戎子由博士、兩位副會長李日誠牧師、陳煜新牧師同席。其間話題著眼點於本會近日事工工作進程及展望，隨後閒談間，話題則轉到在座的陳樹棉弟兄身上，承會長吩咐稍後向陳弟兄作個訪問並在本月報登載。

陳弟兄現為本會救主堂長執，亦為救主學校校董會校董。五十年代因避難隨父母來港，遂成深水埗基層的一群，陳弟兄治學精煉勤奮，為人慎厚忠耿，專於攝影及鐘錶機械工程。

於1959年，陳弟兄進入了香港人民入境處工作，為官凡三十八年，足稱老成練達，更於1995年獲香港政府授勳 MBE(英帝國員佐勳章)勳銜，成為我們口中“Sir”級教友。有人說“追名逐利乃人之常情”，惟陳弟兄卻謙遜可人，每談到授勳之事，又或大家冠名稱謂時，他總在口中常帶感恩之詞，毋忘上主的恩賜。

陳弟兄於1953年歸主，時與賴漢新、招頌恩、陳炎光等人成為救主堂第一代教友，其後亦屢隨張石林牧師在不同堂會協助事奉，陳弟兄對信仰既堅持又執著，對教義謹守不移，直至近日，仍常夥團往內地作佈道工作，東至上海蘇浙；北到湖北、江西；南就廣東多個縣市，縱使艱難仍說不休，不失為主的好僕人，亦為我等輩的楷模。

(黃錫廉先生為路德會救主學校校董)

路德會呂祥光中學

英文

周

Morning greeting at the school entrance
 "Aussie! Aussie! Aussie!"
 "Oi! Oi! Oi!"

本校於3月份舉行為期一星期的英文周，主題為「Global English」，透過舉辦一連串的英語活動，如「Aussie Day」、「Yankee-Doodle-Dandy Day」又邀請不同的機構及外籍人士到訪，與學生分享英語的重要性，鼓勵同學多聽多講。最後一天的「LCK Variety Show」，讓學生在舞台上作英語歌舞表演，充份體現此國際語言的魔力。

English Week was held at Lui Cheung Kwong Lutheran College in March this year. Based on the theme, 'Global English', a series of interesting English activities were organized to ensure that students could soak up the rich linguistic and cultural environment.

For two days, Aussie Day and Yankee-Doodle-Dandy Day, Australian and American guests assisted English Ambassadors in a range of games and activities.

Guest Speakers, including two German students, gave presentations to Forms 2-4, about the AFS International Exchange Programme and Summerbridge, an English enhancement programme conducted in Hong Kong.

Once again, the LCK Variety Show on Friday was truly a highlight of the week, with students from various forms putting their best foot forward, singing, dancing and presenting entertaining skits on stage.



The International Interface
 guests from the USA on
 Yankee-Doodle-Dandy Day



略談《信徒手記》中的經課編定

楊力生

最近常有會眾查問，為何《信徒手記》中的「三代經課」，與外間所用的不同，遂借此機會解答一下，並順道簡介當中的經文編排方式。總括而言，《信徒手記》中的經文可分為三代經課 (Three-year Lectionary) 和每日經課 (Daily Lectionary)。

《信徒手記》中的三代經課，是依照美國路德會的《路德宗禮拜書》(Lutheran Service Book, 2006) 而編定。而《路德宗禮拜書》所依據的版本可追溯至1973年出版的《當代崇拜6》(Contemporary Worship 6)。這編定與「通用經課修定版」(Revised Common Lectionary, 1993) 中的三代經課有少許不同。在設計方面，兩者基本理念是一致的，如以基督為中心、跟從教會節期。在經文選用方面，也大致相近。較大的分別是，一些美國路德會認為具代表性的經文，如路13:22-30、弗5:22-33和羅13:1-7等，未列在「通用經課修定版」。

每日經課的編定則是依照美國路德會於1978年出版的《路德宗崇拜書》(Lutheran Book of Worship)。此書的編定也為香港信義宗神學院於1982年出版的《經課集》所沿用。每日經課是指禮拜一至禮拜六的經文選讀，每天列出三段有相關訊息經文，分別由舊約、新約書信和福音書中選出。會眾可找出當天的訊息，默想和反省當中的意義。也可在早禱時誦讀舊約經文，晚禱時誦讀新約經文。每日經課以兩年為一循環，週而復始，會眾依次序讀，能完整和連貫地掌握聖經的訊息。

(楊力生牧師為文字部主任及路德月報總編輯)

2014年 出版書籍及售價表

香港路德會文字部 (神學與信仰)

路德研究

路德文集——卷一 / 卷二 每卷 190.00
路德文集——信仰與社會 110.00

崇拜儀式

基督教聖事禮儀 400.00
主日崇拜儀式 18.00

信仰基石

協同書 190.00
律法與福音 32.00
齊來敬拜(中文版 / 中英對照版) 每冊 120.00 / 240.00
十字架的神髓(修訂版) 60.00
十字架的神髓(簡體版) 40.00
聖經全屬你(簡體版) 免費贈閱
上帝的計劃 我們的選擇(簡體版) 免費贈閱

茁茁成長

馬丁路德小問答附解(繁體字平裝版) 65.00
馬丁路德小問答附解(繁體字精裝版) 90.00
基督教的基本教訓 25.00

心靈清泉

喜樂人生——活在上帝的應許中 85.00

自資出版

給兒子的信(許明堅) 40.00
靈感集(許明堅) 60.00

影音產品

童心讚美 CD 62.00
路德傳 DVD 84.00

神學專題小品系列

第一號：聖道淺談 18.00
第二號：人可以成為新人 18.00

出版基金資助

天地神韻攝影集(容紹新) 180.00

代售書籍

揚子江上路德人(Lutherans on the Yangtze) 325.00
黃昏彩霞院舍長者心靈需要 78.00
姜樂雯教士作品：敬拜應用Q&A 70.00
和弦應用手冊 80.00
Silent Moment 80.00
Hymns Moment 88.00

Synthetic Phonics : Reader Book 1 to Book 6
(有關價格歡迎致電2397 7515與文字部聯絡)

新售價生效日期2014年5月1日

協同出版社 (教育與文化)

* 設有網上資源庫

幼稚園用書

新編幼稚園宗教課程*

• 上學期(共三冊) 學生本 每冊 48.00
• 下學期(共三冊) 大圖書 每冊 44.00
教師本 每冊 47.00

幼稚園聖誕節假期習作(共三冊) 每冊 12.00
幼稚園農曆新年假期習作(共三冊) 每冊 12.00
幼稚園復活節假期習作(共三冊) 每冊 12.00
幼稚園暑期習作(共三冊) 每冊 22.00

小學用書

小學聖經課程*

• 上學期(共六冊) 學生本 每冊 49.00
• 下學期(共六冊) 習作本 每冊 33.00
教師本 每冊 49.00

同步閱讀系列*

Come to Jesus 38.00
Sit Down 38.00
Row the Boat 38.00
Whoops! 38.00
Thank You Jesus 55.00
The No Go King 55.00
Hurray for the Lord's Army! 55.00
Daniel and the Telltales 55.00
Moon Rocks and Dinosaur Bones 60.00
Cooks, Cakes and Chocolate Shakes 60.00
Dog Paws and Sandy Claws 60.00
Super-Duper Seed Surprise 60.00

上帝·我可以問你一個問題嗎? 38.00
小學假期作業(共六冊) 每冊 22.00
小學暑期作業(共六冊) 每冊 28.00
小天使生命成長手冊(共六冊) 每冊 50.00
V-Power Scheme (Primary) (共六冊) 每冊 11.00
Progressive English Exercise (共六冊) 每冊 30.00

詩歌

樂弦——頌歌詩選* 84.00
學校詩歌 55.00

中國書法學程系列

柳公權楷書 / 石鼓篆文書 / 乙瑛碑隸書 每冊 18.00
蘭亭序行書及千字文草書

藝術與文化

易越石金石書畫集 200.00
張銳書畫集 180.00



李牧師郵箱

當生活與信仰發生了衝突和疑問，當基督教成為您尋找生命真諦的障礙，當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至 info@hkcps.hk 給李牧師。

關於得救與保守

(續上期)

(由於篇幅限制，上期未能刊登完整內容，今期補上)

上期指出「一次得救，永遠得救」這句話，存有部份的真理。「我們縱然失信，祂仍是可信的，因為祂不能背乎自己。」(提後2:13)上帝保守祂所揀選的人，必不失信。但人是會失信的，甚至基督徒也不例外。「一次得救，永遠得救」這句話，假定上帝不會容許已經得救的人後來自甘墮落，消滅甚至抗拒聖靈的感動、規勸、督促與管教。但事實不是這樣。聖經多次用真相提醒我們：

希伯來書說：「弟兄們，你們要謹慎：免得你們中間，或有人存著不信的惡心，把永生上帝離棄了。被罪迷惑，心裡就剛硬了。我們若將起初確實的信心，堅持到底，就在基督裡有分了。」(來3:12-13)「論到那些已經蒙了光照，嘗過天恩的滋味，又於聖靈有分，並嘗過上帝善道的滋味，覺悟來世權能的人，若是離棄道理，就不能叫他們從新懊悔了。因為他們把上帝的兒子重釘十字架，明明的羞辱他。就如一塊田地，吃過屢次下的雨水，生長菜蔬合乎耕種的人用，就從上帝得福。若長荊棘和蒺藜，必被廢棄，近於咒詛，結局就是焚燒。親愛的弟兄們：我們雖是這樣說，卻深信你們的行為強過這些，而且近乎得救。」(來6:4-9)「……義人必因信得生，他若退後，我(上帝)就不喜歡他。我們卻不是退後入沉淪的那等人，乃是有信心以致靈魂得救的人。」(來10:38-39；又參閱太24:13；可13:13)

彼得說：「倘若他們因認識主救主耶穌基督，得以脫離世上的污穢，後來又在其中被纏住制伏，他們末後的景況，就比先前更不好了。他們曉得義路、竟背棄了傳給他們的聖命、倒不如不曉得為妙。俗語說得真不錯、狗所吐的他轉過來又吃，豬洗淨了又回到泥裡去滾，這話在他們身上正合式。」(彼後2:20-22)

耶穌說：「他(聖靈)既來了、就要叫世人為罪、為義、為審判、自己責備自己。……我告訴你們，人一切的罪和褻瀆的話都可得赦免，惟獨褻瀆聖靈，總不得赦免。凡說話干犯人子的，還可得赦免；惟獨說話干犯聖靈的，今世來世總不得赦免。」(約16:8；太12:31)保羅說：「不要叫上帝的聖靈擔憂。你們原是受了他的印記、等候得贖的日子來到。」(弗4:30)「不要消滅聖靈的感動。」(帖後5:19)

基督徒得救之後，若不在恩典和知識上有長進，他的靈命就饑餓了；他對試探引誘的抵抗力就軟弱了，對抗各種打擊與威脅之時就膽怯了。這時就有退後甚至跌倒的危險。我們要隨時悔改求助，以上帝的道為寶劍，用堅固的信心抵抗撒但。這樣「……我們的軟弱有聖靈幫助，……聖靈照著上帝的旨意替聖徒祈求。……基督耶穌……也替我們祈求。……靠著愛我們的主、在这一切的事上、已經得勝有餘了。……無論(甚麼)都不能叫我們與上帝的愛隔絕，這愛是在我們的主基督耶穌裡的。」(節錄自羅8:26,27,33,37,39)所以我們應該這樣說才對：「一次得救之後，若然對基督至死忠心，必然永遠得救！」

I 總會動態

1. 執行部

- ※ 1月12日社會服務處員工周年退修會及聚餐完滿完成。
- ※ 1月27日永恩堂關應亮牧師申請續借灣仔物業以擴展協同英語中心之聖工。
- ※ 1月27日Mission of Christ Network (MCN) 會長Kermit W. Almstedt 回應去年11月之會談，表示MCN通過21項可行之福音工作，其中8項是配合本會聖工。
- ※ 2月6日美國路德會宣教部總幹事 Rev. Greg Williamson 及 LCMS Church's BANK 總裁 Mr. Rich Robertson 將於3月下旬到港商事工。
- ※ 2月10日聖道佈道所梁有華牧師正式申請聖道堂轉為會員堂會。
- ※ 2月15日本部與牧師會聯合舉行之2014新春同工團拜聚會順利舉行。
- ※ 2月19日重新印副本會服務英文簡介。
- ※ 2月28日收到教育委員會有關本會各資助中學自行收生報名人數。

學校	2012年1月	2013年1月	2014年1月
協同中學	434人	401人	383人
呂祥光中學	290人	291人	283人
西門英才中學	184人	233人	224人
馬陳端喜紀念中學	53人	59人	49人
呂明才中學	22人	15人	22人
北角協同中學	29人	11人	10人

- ※ 財務及建築委員會決議案跟進事項案。
2014-11決議：一致通過
 - a. 將新舊兩份牧師薪級表合併成香港路德會全職牧師薪級表(附件二)以取代以前不同時期入職之薪級表。
 - b. 繼續與宏利人壽保險國際有限公司續約教牧同工住院保險兩年。
- ※ 香港路德會沐恩堂、香港路德會聖道堂及香港路德會恩光堂三個佈道所申請成為會員堂會案。
2014-13決議：由於該三個佈道所已符合政策綱要1002中(1),(2),(3)及(4)項要求，並向佈道委員會申請，而組織堂會的章程已獲堂會章程委員會通過，故一致通過接納佈道委員會之決議，接納三佈道所成為會員堂會之申請，並呈總議會以出席表決權代表三分之二票通過。

II 堂會動態

協同佈道所(澳門)

1. 台灣新港教會差派宣教同工王瑀立弟兄，2月24日到澳門協助福音工作。
2. 3月5日聖灰日崇拜人數19人，2013年平安夜崇拜人數則為30人，聖誕節報佳音人數為25人。

III 教育事工消息

1. 中學

※ 協同中學

1. 該校中文辯論隊勇奪ZECRÁ第二屆思辯盃全港中學生辯論比賽冠軍。
2. 該校田徑隊在2013/2014年度香港學界體育聯會中學校際田徑比賽取得4冠軍亞軍及2季軍，並榮獲男子甲組團體亞軍。
3. 該校參加由香港基督教服務處主辦的「2013年度關愛校園獎勵計劃」，獲頒「關愛校園」榮譽。

※ 呂明才中學

1. 今屆該校獲中五六級女子粵語詩詞集誦冠軍，此乃該校連續四屆(2010-2013)獲女子組集誦冠軍。該校於1981年開始參與香港學校朗誦節粵語集誦比賽，共派出41支隊伍出賽，成績為冠軍30次，亞軍9次，季軍及優異獎各一次，並於1997-2007年間連續十屆獲冠軍。
2. 該校中三學生參加了「社區荃關愛計劃」，並拍攝了三套微電影，片名為「長大」、「Beautiful Tsuen Wan」及「Start Today」。三套微電影囊括了「荃灣的日與夜微電影比賽」亞軍及季軍，其中「Start Today」更奪得最佳創意獎，學生並獲邀在匯報會當日擔任拍攝工作。



同學參與「荃灣日與夜微電影比賽」，獲得佳績

※ 呂祥光中學

1. 路德會呂祥光中學同學於2014趣味科學比賽「碟碟不休」取得佳績，榮獲下列獎項：
「輕量級」二等獎——組員：2A譚浩環及2A郭振南；「重量級」二等獎——組員：4A黃楚鵬及4A周沛光。



碟碟不休初級組得獎者



碟碟不休高級組得獎者

※ 馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學

1. 該校童軍1072旅參加今年的港島毅行比賽，分別派出4隊(每隊4人)出戰25km及1隊出戰50km團隊挑戰賽，我們出戰25km比賽的隊伍，分別取得冠、亞、季及殿軍。雖然50km的隊伍只取得第九名，但隊員們亦能於11小時內完成比賽，毅力驚人，值得嘉許。



冠軍隊伍

2. 小學

※ 聖馬太學校(秀茂坪)

1. 該校於3月1日舉行「四十五周年校慶感恩崇拜暨學校開放日」，蒙第一副會長李日誠牧師主禮及訓勉，校牧李永楨牧師證道，以及列位校董、嘉賓親臨鳴炮剪綵。



主禮嘉賓及校董主持鳴炮剪綵儀式

2. 該校學生在全港十八區(觀塘區)小學數學比賽中表現優異，除榮獲全場總季軍外，更獲得「數學智多星」比賽亞軍及「數學急轉彎」比賽殿軍。

※ 聖十架學校

1. 英語日於2014年1月10日至11日舉行，吸引了區內外學生前來參加，參加人數多達600人，活動包括攤位遊戲、影片欣賞及學生表演等。



外籍老師及宣教士主持英語日開幕禮

2. 上學期在中英文默書表現良好的學生可參與聖十架劇場，部分表現傑出的學生更可取得VIP入場券，邀請好朋友一起參與，分享成果。
3. 2014年2月14日舉辦中華文化日，小朋友穿上華服，充滿農曆新年的氣氛。當天舉行了經典文學朗誦比賽，培養學生古典文化素養。當天更備中英文攤位遊戲，寓學習於遊戲。

※ 沙崙學校

1. 該校於2月25日首次在深水埗運動場舉行一年一度的「沙崙運動會」，當天邀得教育局油尖旺區高級學校發展主任朱曜東先生作主禮嘉賓。當日除田徑項目外，亦有班際啦啦隊比賽、親子競技及師生聯隊接力賽，氣氛相當熱烈。
2. 「沙崙巨聲音樂會」於3月11日舉行，參賽隊伍達50隊，經初賽後，共12隊參賽隊伍競逐高低年級各四項大獎。同學除展現優美歌聲外，更融合具創意的台風，演出甚為精彩。
3. 該校於3月12日舉行「世界繽紛日」，聯合屬會各學校的外籍英語教師設計以不同國家文化為主題的攤位遊戲，運用英語進行活動。當天亦邀請了5間幼稚園的師生及家長參加，增進幼小之間的銜接交流。



學生大使穿上不同的民族服裝

※ 呂祥光小學

1. 第四屆「向澳洲出發」交流活動已經開始，來自澳洲維多利亞省Holy Trinity Lutheran Primary School, Horsham的師生於2月26日到該校進行交流，與該校學生一同參與各類活動，增進彼此的友誼。



澳洲Holy Trinity Lutheran School 師生到訪呂祥光小學

2. 該校於3月18日舉行了國際文化日，當天得到短宣隊及各屬會學校的外籍英語教師協助，讓該校學生及區內近四百位幼稚園的學生有機會接觸多國的文化，並增加了運用英語的機會。

※ 梁鉅鏐小學

1. 該校12位二年級同學參加Trinity College London Drama Festival 舉辦之英語話劇比賽，演出由該校老師編寫以飲食健康為題的英語短劇，並取得金獎。
2. 該校一年一度家長教師會親子旅行，於陽光普照的2月22日順利完成。是次活動約有1000師生及家長參加，首先參觀迪欣湖，又到流浮山享用海鮮午餐。最後，一團人等在錦田樂園品嚐美食、採摘士多啤梨及進行集體遊戲，參與者皆盡興而歸。
3. 本年度運動會於3月4日，假沙田源禾路運動場舉行，邀請教育局高級學校發展主任李志明先生擔任頒獎禮主禮嘉賓。當日擔任家長義工者多達150人。除了傳統的田徑比賽外，最受家長和學生歡迎的賽事分別是啦啦隊比賽、親子接力賽及家長教師接力賽。



梁鉅鏐小學運動會，同學舞龍助慶

※ 啟聾學校

1. 2014年2月28日嶺南大學藝術系學生到該校參觀及交流。
2. 該校於2014年3月11日舉行了本年度旅行活動，是次活動由「何東爵士慈善基金」資助該校學生及其家人，前往大棠有機生態園。感謝神，當天活動，天氣合宜，師生及家長們更可在活動中彼此交流了解。學校希望透過是次活動，宣揚關愛與和諧，建立學生的正面價值觀及使命感，並傳揚愛護大自然的訊息。



啟聾學校師生及家長們於大棠有機生態園門前合照

3. 該校於2014年3月12日邀請了葉祖賢先生為教師發展日之主講嘉賓，當天講座有助同工增進與人溝通的技巧，同工們獲益良多。

IV 社會服務處消息

甲.特別活動

- ※ 本處共提名15間公間/機構獲取2013/14年商界展關懷標誌，包括：爾禮(香港)有限公司、愛高實業(香港)有限公司、港鐵公司、名髮廊、李錦記有限公司、大昌食品市場、盈健醫療、眾健醫學診斷有限公司、Expert Systems IVR (ASIA) Co. Ltd、KIDDO ZONE LIMITED、全球國際貨運有限公司、浩全科技有限公司、美仕有限公司、高華亞洲有限公司、泉昌有限公司。

- ※ 本年度路德名茶將於2014年5至6月舉行，有興趣訂購路德名茶禮盒可與本處聯絡，電話：27119131。



「路德名茶禮盒」HK\$50 (內有茶包、茶味曲奇及糖果)

乙.服務計劃

- ※ 為推廣機構九龍城的服務加強向外界宣傳，包美達社區中心與本港多個獅子會團體，在2014年3月1日聯合合辦「膳有善報——群獅新春宴長者(九龍城)」活動，約招待240名基層及獨居長者，在中心禮堂享用由各獅子會義工及香格里拉大廚親自下廚烹調的海鮮宴，台上並備娛樂及表演節目，與長者共度歡樂時刻。
- ※ 家庭支援網絡服務隊獲「十分關愛基金」贊助金額\$169,000於2014年2月至6月由馬頭圍長者中心推行「十分關愛童學園地」社區支援服務計劃，為九龍城區內低收入家庭之小學生提供課餘功課指導、康樂及成長性小組及活動，以促進他們全面發展，改善生活，期望減低跨代貧窮。
- ※ 包美達社區中心於2014年4月推行綜援受助人就業獎勵計劃，為期四年，此計劃獲關愛基金撥款資助HK\$850,000。
- ※ 青欣中心獲禁毒基金贊助一百三十多萬舉行名為WE-CYCLE(改變之「輪」計劃)，計劃創新地結合單車導賞於大埔及北區內舉行，讓過來人能透過運動治療脫離毒品引誘。
- ※ 青彩中心獲禁毒基金撥款HK\$200,000聯同西貢區撲滅罪行委員會及民政事務處舉辦提升社區禁毒意識計劃之「護航有晴TEEN」，內容包括為區內不同界別的社區人士包括家長、教師、保安員、區議員等提供禁毒教育培訓。
- ※ 本處獲土木工程拓展署批出「粉嶺北新發展區社工隊」，主要工作負責粉嶺北新發展區內寮屋村落之組織、協商及個案工作，由2014年2月中開展服務，營辦費用第一年為HK\$1,288,000。
- ※ 「見農在田——有機農耕計劃」共租出156塊田。現有兩位全職農耕導師及四位兼職農耕導師，將增設一名全職農耕導師及兼職農田助理以應付全面開展農耕工作。另「見農在田——有機農耕計劃」獲社署推薦入「祝福香港」之「好人好事」。

The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * On Jan 27, Kermit W. Almstedt, President of Mission of Christ Network (MCN), followed up the discussions in the meeting held last November. He reported that MCN has passed a resolution to introduce 21 gospel works, of which eight are in line with the synod ministry.
- * Amazing Church, Holy Word Church and Grace Light Church were permitted to be member churches of the synod.
- * The 2014 Chinese Lunar New Year Fellowship, co-organized by the Executive Council and the Pastoral Conference, was held successfully on Feb 15.

Social Services News

- * HKLSS has nominated 15 companies to receive Caring Company Logo. It included Chuan Chiong Co. Ltd., Clover (Asia) Ltd., DCH Food Mart, Ecceveno (HK) Ltd., Expert Systems IVR(Asia) Co. Ltd., HICO Industrial (HK) Ltd., Holistic Technology Company Ltd., Human Health, Lee Kum Kee Company Ltd., Kiddo Zone Ltd., MTR Corporation, Maze Ltd., Ming Salon, Schenker International (H.K.)Ltd., We Health Medical Diagnostic Ltd.
- * The Charity Sale of Lutheran Tea Bag will be held from May to June 2014. For order, please contact 2711 9131.
- * Co-organized with the Lions Clubs, Martha Boss Lutheran Community Centre held a spring gathering with lower income families and elderlies who live in Kowloon City.
- * Granted by the Ten Percent, the Family Support Network Team holds a community support project to provide homework tutorials, recreational activities and life development groups for students from low income families in Kowloon City.
- * Martha Boss Lutheran Community Centre was granted by the Community Care Fund to carry out the Incentive Scheme to Further Encourage CSSA Recipients of the Integrated Employment Assistance Programme for Self-reliance to Secure Employment from April 2014 till 2018.
- * Cheer Lutheran Centre was granted by the Beat Drugs Fund to carry out a anti-drugs project "WE-CYCLE" in Tai Po and the North.
- * Co-organized with the District Fight Crime Committee (Sai Kung District) and Home Affairs Department, Rainbow Lutheran Centre was granted to hold a community anti-drugs education programmes for teachers, students, parents, district council members.
- * HKLSS was granted by the Civil Engineering and Development Department to provide Community Development Social Work Team in Fanling North, starting from February 2014.
- * The Organic Farming, Shek Wu Development Project was nominated by the Social Welfare Department to be the Good Deeds of Bless Hong Kong.

Church News

- * **Concordia Lutheran Preaching Station of Macau:** Taiwan Newport Church sent Mr. Wang Yu Li to Macau. He will help with the missionary works starting from 24 Feb. The total number of attendants in the Ash Wednesday Service (Mar 5) was 19, while in 2013, the number of attendants of Christmas Eve Service was 30 and 25 for Christmas Caroling respectively.

School News

- * **Concordia Lutheran School:** The school Chinese debate team won the ZECRA Second Hong Kong Secondary Schools Debate Competition.
- * **Lui Ming Choi Lutheran School:** The school won the Cantonese Recite Poetry Championship at the Form 5 and Form 6 Girls Group this year. They are the champions for four consecutive years (2010-2013). The school has participated in the Hong Kong Schools Cantonese Choral Speech Festival since 1981. 41 teams have been sent and they have obtained 30 championships, 9 runners-up, 1 second runner-up and 1 merit award. The school has won the championship in ten consecutive years (1997-2007).
- * **Lui Cheung Kwong Lutheran School:** The students got great achievement in the 2014 Fun Science Competition. Tam Ho King (2A) and Kwok Chun Nam (2A) obtained second class award in Junior Group. Wong Cho Pang (4A) and Chow Pui Kwong (4A) obtained second class award in Senior Group.
- * **Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Chan Duen Hey Memorial College:** The Scout participated in the Hong Kong Trail walker race this year. 4 teams (4 members in each team) ran at the 25km race and 1 team took part in the 50km race. They obtained the first, second and third runners-up at the 25km race. Finally, they ranked 9th at the 50km race and was able to finish the race within 11 hours.
- * **St. Matthew's Lutheran School (Sau Mau Ping):** The school held the "45th Anniversary Thanksgiving Service and School Open Day" on 1 March. The First Vice President Rev. Daniel Y.S. Li came to officiate the service and gave words of encouragement. Chaplain Daniel W.C. Lee delivered the sermon. The school board managers and guests were presence for the opening ceremony.
- * **Holy Cross Lutheran School:** The English Day was held between Jan 10 and Jan 11, 2014. It attracted students in the district and outside the district to attend. There were about 600 participants. The activities included game booths, film appreciation and student performances etc.
- * **Sharon Lutheran School:** The school held its annual "Sharon Games" in Sham Shui Po Sports Ground on 25 February. Mr. Chu Yiu Tung, Senior School Development Officer of Yau Tsim Mong District Education Bureau, was invited to officiate the event. In addition to the track and field competition, inter-class cheering competitions, family competition, teachers and students athletics relay race were also held.
- * **Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School:** The Fourth "The Australian Way" exchange activities have begun. Teachers and students of The Holy Trinity Lutheran Primary School from Victoria, Australia came to the school on Feb 26. They participated in various activities with school students to enhance the friendship.
- * **Leung Kui Kau Lutheran Primary School:** There were 12 school students participated in the English drama competition organized by Trinity College London Drama Festival. They performed an English Drama about healthy diet. The script was written by the school teachers and the school obtained a gold medal.
- * **Lutheran School For The Deaf:** Students of Lingnan University Art Department visited the school on 28 Feb.

